

## LA PROVA STRUTTURATA DI LINGUA E LETTERATURA ITALIANA DELL'ESAME DI MATURITÀ STATALE IN CROAZIA DAL 2009 AL 2016

EDITA DOBRAČA  
IGOR DOBRAČA  
Rovigno

CDU 371.27(497.5):805.0+850  
Saggio scientifico originale  
Febbraio 2017

*Riassunto: Nel presente saggio viene presentato il programma d'insegnamento della lingua e letteratura italiana, sono analizzate le prove strutturate di Lingua e letteratura italiana dell'esame statale di maturità di italiano come lingua madre e sono individuate le tipologie di domande e i testi letterari presenti all'esame. Gli esami statali analizzati coprono il periodo 2009-2016 ed entrambi i livelli: livello A (livello superiore) e livello B (livello base).*

Parole chiave: maturità statale, programma d'insegnamento, Lingua e letteratura italiana, tipologie di domande.

### 1. Introduzione

La maturità statale è “un insieme di esami attraverso i quali si valuta e si controlla il sapere, le abilità e le competenze acquisiti dagli allievi nel corso dell'istruzione elementare e media superiore in base ai piani e ai programmi d'insegnamento prescritti”<sup>1</sup>. Tali esami sono organizzati e seguiti dall'ente “Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja” (= NCVVO, Centro nazionale per la valutazione esterna delle competenze formative), in collaborazione con le istituzioni incluse nel processo della maturità statale.

In Croazia, la maturità di stato consta di due parti: una obbligatoria (nell'ambito della quale si sostengono gli esami di tre materie: Lingua croata, Matematica e Lingua straniera) e un'altra opzionale (che comprende gli esami delle materie a scelta dell'allievo). Gli esami della parte obbligatoria sono proposti a due livelli e l'allievo può decidere quale livello vuole sostenere. I due livelli sono:

<sup>1</sup> Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport, Agenzia per la scienza e l'istruzione universitaria, Centro nazionale per la valutazione esterna delle competenze formative, Rete accademica di ricerca croata CARNet, *Maturità di stato 2010/2011 e notifiche per l'iscrizione ai corsi di laurea universitari: guida per allievi e futuri studenti*, Zagabria, Vjesnik d.d., 2010, p. 8, internet: [http://dokumenti.ncvvo.hr/Drzavna\\_matura/2011-03-21/vodic\\_2011\\_tal.pdf](http://dokumenti.ncvvo.hr/Drzavna_matura/2011-03-21/vodic_2011_tal.pdf).

-A (livello superiore),

-B (livello base).

Gli allievi delle scuole medie superiori italiane in Croazia sostengono, nella parte obbligatoria, l'esame di Lingua e letteratura italiana (come lingua materna), quello di Lingua croata e possono scegliere di sostenere come terza materia uno dei due esami restanti ossia Matematica o Lingua straniera<sup>2</sup>.

Gli esami della maturità di stato sono sostenuti:

-obbligatoriamente da allievi che hanno seguito un programma d'istruzione ginnasiale/liceale,

-opzionalmente da allievi delle scuole professionali quadriennali e delle scuole artistiche.

Gli esami di maturità statale si possono sostenere in due sessioni: estiva e autunnale<sup>3</sup>. Il NCVVO, con l'approvazione del Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (=MZOS, Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport), decide le date in cui saranno sostenuti gli esami, e tale calendario viene pubblicato sul sito internet del NCVVO. Si possono fare al massimo due esami in uno stesso giorno. Per quanto riguarda l'esame di lingua, esso si articola in due parti. La prima parte consiste di una prova scritta, che comprende lo svolgimento di un tema letterario/non letterario o argomentativo. La seconda parte consiste di una prova strutturata, con la quale il candidato dimostra la capacità di analisi di un testo letterario, e i cui temi sono analizzati nel presente saggio. Tutti gli esami si svolgono al termine del quarto anno scolastico. "L'esame di maturità statale si ritiene concluso, qualora l'allievo abbia superato con successo tutti e tre gli esami obbligatori, indipendentemente dagli esami della parte opzionale"<sup>4</sup>.

## 2. Programmi delle scuole medie superiori in lingua italiana in Croazia

Le scuole medie superiori italiane (SMSI) nella Repubblica di Croazia sono parte integrante della rete scolastica della comunità nazionale italiana autoctona, nella

<sup>2</sup> Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta [Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport], "Pravilnik o polaganju državne mature" [Regolamento sul sostenimento della maturità statale], in *Narodne novine* [Gazzetta ufficiale], Zagabria, 2 gennaio 2013, n. 1.

<sup>3</sup> Secondo il "Regolamento sul sostenimento della maturità di stato", mentre fino al 2012 gli esami si potevano sostenere in tre sessioni: estiva, autunnale e invernale.

<sup>4</sup> Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport, Agenzia per la scienza e l'istruzione universitaria, Centro nazionale per la valutazione esterna delle competenze formative, Rete accademica di ricerca croata CARNet, *Maturità di stato 2010/2011 ...*, cit., p.10.

quale l'intero processo didattico e formativo si svolge in lingua italiana. Tali scuole "sono espressione della presenza del gruppo nazionale autoctono, per il quale la lingua italiana è considerata lingua materna"<sup>5</sup>. Nei licei e nei quadrienni professionali di lingua italiana, la Lingua e letteratura italiana, come materia d'insegnamento, abbraccia tre campi didattici: Lingua italiana, Letteratura italiana, Testo e abilità linguistiche. Ogni campo didattico, pur essendo strettamente connesso agli altri, rappresenta un'entità indipendente. I contenuti dei campi didattici sono obbligatori e opzionali. Il programma di lingua e letteratura italiana per le SMSI è "correlato contenutisticamente, metodologicamente e concettualmente al programma di lingua italiana per la Scuola Elementare, con il quale matura e realizza l'educazione e l'istruzione linguistico-letteraria dell'alunno"<sup>6</sup>.

### 2.1. Programma obbligatorio

Come detto in precedenza, il programma obbligatorio consiste in tre campi didattici, ossia: la Lingua italiana, la Letteratura italiana e il Testo e le abilità linguistiche. I contenuti del campo didattico di Lingua italiana trattano lo studio della lingua italiana in uso oggi in tutti gli effetti della comunicazione, nella varietà degli usi sociali, negli impieghi tecnico-scientifici della simbologia e della grafica, nella comunicazione televisiva, nella varietà delle loro funzioni. Per quanto riguarda la Letteratura italiana, i contenuti comprendono lo studio della letteratura italiana e l'analisi delle sue opere più rappresentative, con riferimenti al più ampio quadro europeo, delle tipologie dei testi e l'evoluzione di generi, forme e linguaggio. Infine, i contenuti del campo didattico di Testo e abilità linguistiche sono correlati a quelli di Letteratura, di lingua e a quelli di altre materie d'insegnamento e comprendono abilità quali: l'ascolto, il parlato, la lettura, la scrittura, concretati su testi letterari e testi non-letterari, nelle loro varie modalità espressive<sup>7</sup>.

Le finalità dell'insegnamento della Lingua e letteratura italiana nelle SMSI in Croazia, sono:

-la consapevolezza della specificità e della complessità del fenomeno letterario,

<sup>5</sup> Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta [Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport], "Odluka o nastavnom planu i programu talijanskog jezika i književnosti za srednje škole s nastavom na talijanskom jeziku i pismu (model A)" [Delibera sul piano e programma d'insegnamento della lingua e letteratura italiana per le scuole medie superiori con lingua d'insegnamento italiana (modello A)], e specificamente "Programma per i licei e per i quadrienni professionali con 4 ore d'insegnamento settimanali", in *Narodne novine* [Gazzetta ufficiale], Zagabria, 4 marzo 2010, n. 29, p. 151, internet: <http://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/dodatni/407807.pdf>.

<sup>6</sup> Ibidem.

<sup>7</sup> Ibidem, p. 152.

- la conoscenza diretta dei testi rappresentativi del patrimonio letterario italiano,
- la padronanza del mezzo linguistico nella fruizione e nella produzione orale e scritta,
- la consapevolezza dello spessore storico e culturale della lingua italiana<sup>8</sup>.

## 2.2. Programmi di studio

### 2.2.1. Programma di studio nelle scuole medie superiori quadriennali<sup>9</sup>

Riassumiamo a brevi linee i concetti-chiave e gli autori da studiare nelle scuole medie superiori quadriennali in Lingua e in letteratura italiana suddivisi in base alla classe scolastica.

#### Classe prima

I. Lingua italiana: la comunicazione, l'uomo e i suoi linguaggi, la lingua e le lingue, le lingue indoeuropee, i fonemi, l'accento, l'elisione, il troncamento, le maiuscole, la ripetizione delle parti del discorso (il nome, l'articolo, l'aggettivo, il pronome, il verbo, l'avverbio, la preposizione, la congiunzione, l'interiezione).

II. Letteratura italiana: il Medioevo, l'affermazione dei volgari romanzi, la società cortese, la nascita delle letterature europee, l'età comunale, la letteratura delle Origini, la Scuola siciliana e toscana, la letteratura popolare, il Dolce stil novo, la poesia comico-realistica, la prosa d'arte, Dante Alighieri, l'autunno del Medioevo, Giovanni Boccaccio, Francesco Petrarca.

Autori rappresentativi: San Francesco d'Assisi, Jacopone da Todi, Giacomo da Lentini, Cielo d'Alcamo, G. Guinizelli, G. Cavalcanti, Cecco Angiolieri, Dante Alighieri, Giovanni Boccaccio, Francesco Petrarca.

#### Classe seconda

I. Lingua italiana: i modi e i tempi verbali, le parole (i sinonimi, gli iponimi, gli iperonimi, gli omonimi, polisemia e trasferimento del significato, la metonimia), la formazione delle parole (la suffissazione, l'alterazione, la prefissazione), la sintassi semplice.

II. Letteratura italiana: l'Umanesimo, l'Umanesimo volgare, il Rinascimento, Ludovico Ariosto, la letteratura popolare, la Controriforma, Torquato Tasso, la letteratura scientifica e d'opposizione, il Barocco, l'Arcadia.

Autori rappresentativi: L. B. Alberti, A. Poliziano, L. De Medici, L. Pulci, M.

<sup>8</sup> Ibidem.

<sup>9</sup> Ibidem, p. 153-162.

M. Boiardo, L. da Vinci, Baldassar Castiglione, Giovanni della Casa, Niccolò Machiavelli, Ludovico Ariosto, Francesco Berni, Pietro Aretino, Angelo Beolco, Benvenuto Cellini, Torquato Tasso, Galileo Galilei, Giordano Bruno, Tommaso Campanella, Paolo Sarpi, G. B. Marino, G. B. Vico.

#### Classe terza

I. Lingua italiana: il lessico della lingua italiana (il fondo ereditario latino, i prestiti da altre lingue, altre “fonti” di parole), la storia della lingua italiana (la lingua italiana nel Settecento e nell’Ottocento, la questione della lingua, mutamenti lessicali), la sintassi del periodo semplice, composto e complesso, la struttura del periodo, le proposizioni indipendenti, coordinate e subordinate, esplicite e implicite.

II. Letteratura italiana: l’età dell’Illuminismo, il teatro comico e Carlo Goldoni, la satira e Giuseppe Parini, il teatro tragico e Vittorio Alfieri, il Neoclassicismo, Ugo Foscolo, il Romanticismo, Alessandro Manzoni, Giacomo Leopardi, la Scapigliatura, l’età del Positivismo, il Verismo e Giovanni Verga, la lirica e Giosuè Carducci.

Autori rappresentativi: Pietro e Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti, Carlo Goldoni, Giuseppe Parini, Vittorio Alfieri, Vincenzo Monti, Ugo Foscolo, G. Berchet, Mameli, Poerio, G. Giusti, N. Tommaseo, S. Pellico, Alessandro Manzoni, Giacomo Leopardi, I. Nievo, Giovanni Verga, Giosuè Carducci.

#### Classe quarta

I. Lingua italiana: la storia della lingua italiana (dialetti e lingue d’Italia, differenza tra lingua e dialetto, i dialetti degli italofoeni d’Istria, le minoranze linguistiche in Italia e in Croazia, il bilinguismo, l’italiano oggi, le varietà dell’italiano contemporaneo, italiano nazionale, regionale, popolare), gli elementi di stile (trattamento del testo, abbreviazioni, simboli, citazioni, riferimenti bibliografici).

II. Letteratura italiana: l’età del Decadentismo, Gabriele D’Annunzio, Giovanni Pascoli, la narrativa e Italo Svevo, il teatro e Luigi Pirandello, la lirica (i Crepuscolari, i futuristi, Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi), l’età del fascismo, la lirica del Frammentismo, Umberto Saba, tra Classicismo ed Ermetismo, la narrativa e il teatro, il Neorealismo, la cultura dell’“impegno” e la riscoperta di Gramsci e del Politecnico, il cinema neorealista, la società di massa e di consumo, il teatro del secondo Novecento, il Neosperimentalismo e la Neoavanguardia, i giovani narratori degli anni ’80-’90 del XX secolo, la letteratura del gruppo nazionale italiano in Croazia, la letteratura di confine.

Autori rappresentativi: Gabriele D’Annunzio, Giovanni Pascoli, Italo Svevo, Luigi Pirandello, Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi, Giuseppe Ungaretti, Eugenio Montale, Umberto Saba, Salvatore Quasimodo, Mario Luzi, Cesare Pavese, Elio

Vittorini, Alberto Moravia, Carlo Levi, Giorgio Bassani, Ignazio Silone, Francesco Jovine, Vasco Pratolini, Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Natalia Ginzburg, Dacia Maraini, Eduardo De Filippo, Dario Fo, Pier Paolo Pasolini, Italo Calvino, Carlo Emilio Gadda, Umberto Eco, Antonio Tabucchi, Alessandro Baricco, Susanna Tamaro, Osvaldo Ramous, Lucifero Martini, N. Milani-Kruljac, A. M. Mori, Mario Schiavato, Fluvio Tomizza, Claudio Magris.

### 2.2.2. *Programma di studio per il quadriennio professionale*<sup>10</sup>

Seguono in brevi linee i concetti-chiave e gli autori da studiare nelle scuole medie superiori quadriennali in Lingua e in letteratura italiana suddivise in base alla classe scolastica.

#### Classe prima

I. Lingua italiana: la comunicazione (come avviene la comunicazione, gli elementi della comunicazione e la loro funzione, il contesto, i segni usati per comunicare, significato e significante, la convenzione linguistica, segni naturali e artificiali), l'uomo e i suoi linguaggi (vari tipi di linguaggio, il linguaggio verbale e non verbale), la lingua e le lingue (il codice, il sistema di segni), le lingue indoeuropee, i fonemi, l'accento, l'elisione, il troncamento, le maiuscole, le parti del discorso (il nome, l'articolo, l'aggettivo, il pronome, il verbo, l'avverbio, la preposizione, la congiunzione, l'interiezione).

II. Letteratura italiana: il Medioevo, l'affermazione dei volgari romanzi, la società cortese, nascita delle letterature europee, l'età comunale, la letteratura delle Origini, la Scuola siciliana e toscana, la letteratura popolare, il Dolce stil novo, la poesia comico-realistica, la prosa d'arte, Dante Alighieri, l'autunno del Medioevo, Giovanni Boccaccio, Francesco Petrarca.

Autori rappresentativi: Francesco d'Assisi, Jacopo da Lentini, G. Guinizelli, G. Cavalcanti, Cecco Angiolieri, Dante Alighieri, Giovanni Boccaccio, Francesco Petrarca.

#### Classe seconda

I. Lingua italiana: i modi e i tempi verbali, le parole (i sinonimi, gli iponimi, gli iperonimi, gli omonimi, polisemia e trasferimento del significato, la metonimia), la formazione delle parole (la suffissazione, l'alterazione, la prefissazione), la sintassi semplice.

<sup>10</sup> Ibidem, p. 172-180.

II. Letteratura italiana: l'Umanesimo, l'Umanesimo volgare, il Rinascimento, Ludovico Ariosto, la letteratura popolare, la Controriforma, Torquato Tasso, letteratura scientifica e d'opposizione, il Barocco, l'Arcadia.

Autori rappresentativi: L. B. Alberti, A. Poliziano, L. De Medici, L. Pulci, M. M. Boiardo, L. da Vinci, Tommaso Moro, Erasmo da Rotterdam, Pietro Bembo, Baldassar Castiglione, Niccolò Machiavelli, Ludovico Ariosto, Francesco Berni, Pietro Aretino, Angelo Beolco detto il Ruzzante, Benvenuto Cellini, Torquato Tasso, Galileo Galilei, Giordano Bruno, Tommaso Campanella, G. B. Marino.

#### Classe terza

I. Lingua italiana: la sintassi del periodo semplice, composto e complesso, la struttura del periodo, le proposizioni indipendenti, coordinate e subordinate, esplicite e implicite.

II. Letteratura italiana: l'età dell'Illuminismo, il teatro comico e Carlo Goldoni, la satira e Giuseppe Parini, il teatro tragico e Vittorio Alfieri, il Neoclassicismo, Ugo Foscolo, il Romanticismo, Alessandro Manzoni, Giacomo Leopardi, la Scapigliatura, l'età del Positivismo, il Verismo e Giovanni Verga, la lirica e Giosuè Carducci.

Autori rappresentativi: Pietro e Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Carlo Goldoni, Giuseppe Parini, Vittorio Alfieri, Ugo Foscolo, G. Berchet, Mameli, N. Tommaseo, S. Pellico, Alessandro Manzoni, Giacomo Leopardi, I. Nievo, Giovanni Verga, Giosuè Carducci.

#### Classe quarta

I. Lingua italiana: la storia della lingua (dialetti e lingue d'Italia, differenza tra lingua e dialetto, i dialetti degli italo-foni d'Istria, le minoranze linguistiche in Italia e in Croazia, il bilinguismo, l'italiano d'oggi, le varietà dell'italiano contemporaneo), gli elementi di stile (trattamento del testo, abbreviazioni, simboli, citazioni, riferimenti bibliografici).

II. Letteratura italiana: l'età del Decadentismo, Gabriele D'Annunzio, Giovanni Pascoli, la narrativa e Italo Svevo, il teatro e Luigi Pirandello, la lirica (i Crepuscolari, i Futuristi, Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi), l'età del fascismo, la lirica del Frammentismo, Umberto Saba, tra Classicismo ed Ermetismo, la narrativa e il teatro, il Neorealismo, il cinema neorealista, la letteratura italiana dal secondo Novecento ad oggi.

Autori rappresentativi: Gabriele D'Annunzio, Giovanni Pascoli, Italo Svevo, Luigi Pirandello, Gozzano, Aldo Palazzeschi, Giuseppe Ungaretti, Eugenio Montale, Umberto Saba, Salvatore Quasimodo, Mario Luzi, Cesare Pavese, Elio Vittorini, Alberto Moravia, Carlo Levi, Ignazio Silone, Francesco Jovine, Vasco Pratolini, Giu-

sepe Tomasi di Lampedusa, Giorgio Bassani.

In base a quanto sopra riportato, si può notare che i programmi per entrambe le scuole medie superiori quadriennali (licei e professionali) sono quasi uguali. Si può allora ipotizzare che anche l'analisi delle prove sostenute agli esami di maturità statale dimostrerà tale correlazione.

### 3. Analisi degli esami di maturità statale presi in considerazione

Il presente saggio è incentrato sulla tipologia di domande poste nella prova strutturata di Lingua e letteratura italiana dell'esame di maturità statale per il periodo 2009-2016 e che si riferiscono all'italiano come madrelingua. In ogni tabella sono riportati i titoli dei testi letterari per l'esame di livello A (superiore) e di livello B (base). Nella spiegazione che si trova sotto ogni tabella, sono elencati i tipi di testi che i maturandi avevano il compito di analizzare e le tipologie grammaticali. Accanto alle tematiche è aggiunta la classe in cui gli alunni delle scuole medie superiori quadriennali (dei licei e degli indirizzi professionali) studiano tali testi e autori.

Tabella n. 1: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2010, sessione estiva.

	Anno scolastico 2009/2010. Esame statale - sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>Orlando Furioso</i> (Canto III, ottave 12-13, <i>Il palazzo di</i> <i>Alifante</i> ) di Ludovico Ariosto	<i>I Malincongia</i> ( <i>Il titolo di</i> <i>Ni non</i> ) di Giovanni Verga	<i>Divina</i> <i>Commedia</i> ( <i>Inferno</i> , Canto XXI, vv. 772- 776) di Dante Alighieri	<i>La coscienza</i> <i>di Zeno</i> ( <i>capitolo III</i> ) di Italo Svevo
Classe in cui si studia tale autore - scuole quadriennali	2	3	1	4
Classe in cui si studia tale autore - scuole quadriennali a indirizzo professionale	2	3	1	4



### Letteratura italiana

Per quanto riguarda la prova strutturata della sessione estiva di Lingua e letteratura italiana per il livello A, i testi letterari scelti sono: l'*Orlando Furioso* (Canto XII, ottave 12-15, Il palazzo di Atlante) di Ludovico Ariosto e *I Malavoglia* (L'addio di 'Ntoni) di Giovanni Verga. Consultando il piano di studio nelle scuole medie superiori quadriennali e in quelle a indirizzo professionale, in entrambe si analizzano le opere di Ludovico Ariosto al II e quelle di Giovanni Verga al III anno scolastico.

Per il livello base (livello B), i testi letterari scelti sono: la *Divina Commedia* (Inferno, Canto XXVI, vv. 112-126) di Dante Alighieri e *La coscienza di Zeno* (capitolo III) di Italo Svevo. Nelle scuole medie superiori quadriennali e in quelle quadriennali a indirizzo professionale, le opere di Dante Alighieri si leggono e analizzano nel I anno e quelle di Italo Svevo al IV anno scolastico.

### Lingua italiana

Non ci sono esercizi grammaticali da compilare nell'esame strutturato di Lingua e letteratura italiana – sessione estiva di livello A e B.

Tabella n. 2: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2010, sessione autunnale.

	Anno scolastico 2009/2010. Esame statale – sessione autunnale			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>Alla sera</i> di Ugo Foscolo	<i>DECAMERON</i> ( <i>Chichibio e la gru</i> ) di Giovanni Boccaccio	<i>La favoletta</i> di Carlo Goldoni	<i>A Silvia</i> (Canto) di Giacomo Leopardi
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	1	3	3
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	3	1	3	3

### Letteratura italiana

Nella prova strutturata di Lingua e letteratura italiana – sessione autunnale, di livello A, per l'anno scolastico 2009/2010, i testi letterari scelti sono: *Alla sera* di Ugo Foscolo e il *Decameron* (*Chichibio e la gru*) di Giovanni Boccaccio. I brani elencati

si analizzano rispettivamente nel terzo e primo anno in entrambe le scuole.

I testi letterari scelti nella prova strutturata per il livello B sono: *La locandiera* di Carlo Goldoni e *A Silvia (Canti)* di Giacomo Leopardi. Entrambi gli autori si studiano al III anno nelle scuole medie superiori quadriennali.

Lingua italiana

Non ci sono esercizi grammaticali da compilare nell'esame strutturato di Lingua e letteratura italiana – sessione autunnale di livello A e B.

Tabella n. 3: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2011, sessione estiva.

	Anno scolastico 2010/2011. Esame statale – sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>La notte di Lucia e dell'Innominato</i> di Alessandro Manzoni	<i>Dei delitti e delle pene (Capitolo XVI, Contro la tortura)</i> di Cesare Beccaria	<i>La capra</i> di Umberto Saba	<i>Divina Commedia (Inferno, Canto I, vv. 1 - 12, 21 - 60)</i> di Dante Alighieri
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	3	4	1
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	3	3	4	1

Letteratura italiana

I testi letterari presenti nella prova strutturata di Lingua e letteratura italiana nella sessione estiva per il livello A sono: *La notte di Lucia e dell'Innominato* di Alessandro Manzoni e *Dei delitti e delle pene (Capitolo XVI, Contro la tortura)* di Cesare Beccaria. Le opere di entrambi gli autori sono lette nelle terze classi.

La prova strutturata di livello B prevede i seguenti testi letterari: *La capra* di Umberto Saba e la *Divina Commedia (Inferno, Canto XXVI, vv. 112-126)* di Dante Alighieri. Nelle scuole quadriennali, Umberto Saba si studia al quarto e Dante Alighieri al primo anno scolastico.

### Lingua italiana

La prova di livello B, nell'ultimo esercizio, prevede di abbinare le voci verbali ai relativi modi e tempi verbali presentati nello schema. I modi verbali sono insegnati al secondo anno nelle scuole medie superiori quadriennali.

Tabella n. 4: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2011, sessione autunnale.

	Anno scolastico 2010/2011. Esame statale – sessione autunnale			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>L'infinito</i> di Giacomo Leopardi	<i>Calandrino e l'elitropia</i> di Giovanni Boccaccio	<i>Chiare, fresche e dolci acque</i> di Francesco Petrarca	<i>I Promessi Sposi</i> (Capitolo I, Don Abbondio) di Alessandro Manzoni
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	1	1	3
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	3	1	1	3

### Letteratura italiana

I testi letterari della sessione autunnale sono: *L'infinito* di Giacomo Leopardi e *Calandrino e l'elitropia* di Giovanni Boccaccio. Nelle scuole medie superiori quadriennali, Leopardi si studia al terzo e Giovanni Boccaccio al primo anno scolastico.

L'esame statale strutturato – sessione autunnale di livello B contiene i seguenti testi letterari: *Chiare, fresche e dolci acque* di Francesco Petrarca e *I Promessi Sposi* (Capitolo I, Don Abbondio) di Alessandro Manzoni. Nelle scuole medie superiori quadriennali e triennali Petrarca si studia al primo anno e Manzoni al terzo.

### Lingua italiana

L'esame della sessione autunnale di livello A non presenta esercizi grammaticali. La sessione autunnale di livello B prevede l'abbinamento delle voci verbali ai relativi modi e tempi verbali presentati nella seconda colonna e, nell'ultima parte dell'esame, ci sono domande inerenti alle parti del discorso, che si studiano al primo anno.

I modi verbali si studiano al secondo anno scolastico.

Tabella n. 5: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2011, sessione invernale.

	Anno scolastico 2010/2011. Esame statale – sessione invernale			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO	<i>Merigiare pallido e assorto</i> di Eugenio Montale	<i>Il Principe</i> (Quarta sezione, Cap. XXV) di Niccolò Machiavelli
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali		/	4	2
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale		/	4	2

#### Letteratura italiana

La prova strutturata invernale di livello A in italiano – lingua madre non è presente sul sito internet dell'ente NCVVO.

La prova strutturata di livello B – sessione invernale prevede i seguenti testi letterari: *Merigiare pallido e assorto* di Eugenio Montale e *Il Principe* (Quarta sezione, Cap. XXV) di Niccolò Machiavelli. Nel piano e programma per le scuole medie superiori quadriennali, le opere letterarie di Eugenio Montale sono previste al quarto anno, mentre quelle di Niccolò Machiavelli al secondo anno scolastico.

In entrambe le prove (per i livelli A e B) della sessione invernale non ci sono quesiti di Lingua italiana.

Tabella n. 6: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2012, sessione estiva.

	Anno scolastico 2011/2012, Esame statale – sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>La notte di Lucia e dell'Innominato</i> di Alessandro Manzoni	<i>Tanto gentile e tanto onesta pare</i> di Dante Alighieri	<i>A Silvia</i> di Giacomo Leopardi	<i>Il Principe (Capitolo XV)</i> di Niccolò Machiavelli
Classi in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	1	3	2
Classi in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	3	1	3	2

### Letteratura italiana

Per quanto riguarda la prova strutturata di Lingua e letteratura italiana per il livello A, i testi letterari scelti sono: *La notte di Lucia e dell'Innominato* di Alessandro Manzoni e *Tanto gentile e tanto onesta pare* di Dante Alighieri. Alessandro Manzoni si studia al terzo anno e le opere di Dante si analizzano al primo anno in entrambe le scuole.

La prova strutturata di livello B – sessione estiva, ha presentato due testi letterari: *A Silvia* di Giacomo Leopardi e *Il Principe (Capitolo XV)* di Niccolò Machiavelli. Nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali, Giacomo Leopardi si studia al terzo anno e Niccolò Machiavelli si studia al secondo anno scolastico.

### Lingua italiana

Nella prova di livello A bisogna attribuire alla voce verbale la corrispondente analisi (ad es.: mordesti - attivo, indicativo, passato remoto), e collegare la tipologia di proposizione alle proposizioni stesse. Anche nella prova di livello B ci sono esercizi grammaticali; bisogna collegare la parola alla rispettiva categoria grammaticale e abbinare le voci verbali ai relativi modi e tempi verbali. Le proposizioni, le voci, i modi e le categorie verbali si studiano al secondo anno scolastico di entrambe le scuole quadriennali.

Tabella n. 7: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2012, sessione autunnale.

	Anno scolastico 2011/2012. Esame statale – sessione autunnale			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>La roba</i> di Giovanni Verga	<i>Erano i capei d'oro a l'aura sparsi</i> (XC) di Francesco Petrarca	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	1	1	
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	1	1	1	

### Letteratura italiana

Nella sessione autunnale della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana per il livello A, i testi letterari scelti sono i seguenti: *La roba* di Giovanni Verga e *Erano i capei d'oro a l'aura sparsi* (XC) di Francesco Petrarca. Giovanni Verga rientra nel piano di studi al terzo anno e le opere di Francesco Petrarca si analizzano al primo anno in entrambe le scuole.

La prova strutturata di livello B – sessione autunnale, non è presente nel sito dell'ente NCVVO.

Non ci sono esercizi di Lingua italiana.

Tabella n. 8: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2013, sessione estiva. Letteratura italiana

	Anno scolastico 2012/2013. Esame statale – sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>La notte di Lucia e dell'Innominato</i> di Alessandro Manzoni	<i>Tanto gentile e tanto onesta pare</i> di Dante Alighieri	<i>Tanto gentile</i> di Dante Alighieri	<i>Il fu Mattia Pascal</i> (capitolo XVIII) di Luigi Pirandello
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	1	1	4
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	3	1	1	4

Nella prova strutturata di Lingua e letteratura italiana per il livello A – sessione estiva, i testi letterari sono: *La notte di Lucia e dell'Innominato* di Alessandro Manzoni e *Tanto gentile e tanto onesta pare* di Dante Alighieri. Alessandro Manzoni si studia al terzo anno, mentre Dante Alighieri fa parte del piano e programma per il primo anno in entrambe le scuole.

La prova strutturata di livello B – sessione estiva, comprende i seguenti testi letterari: *Tanto gentile* di Dante Alighieri e *Il fu Mattia Pascal* (capitolo XVIII) di Luigi Pirandello. Le opere di Dante si analizzano al primo anno e quelle di Pirandello al quarto anno in entrambe le scuole medie quadriennali.

### Lingua italiana

Nella prova estiva di livello A bisogna abbinare la proposizione principale all'opportuna secondaria, in modo da formare un periodo coeso e coerente, e contrassegnare con una X la risposta esatta nell'esercizio a scelta alternativa, inerente alle proposizioni e alle congiunzioni. Le proposizioni si studiano al terzo anno, mentre le congiunzioni al primo anno scolastico in entrambe le scuole medie superiori quadriennali. Nell'esame di livello B si richiede di collegare il complemento alla frase corrispondente. I complementi sono studiati al terzo anno scolastico.

Tabella n. 9: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2013, sessione autunnale.

	Anno scolastico 2012/2013. Esame statale autunnale			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO	Il tema non è riportato sul sito internet dell'ente NCVVO	<i>Solo e pensoso i più deserti campi</i> di Francesco Petrarca	<i>l'agosto</i> di Giovanni Pascoli
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	1	1	1	4
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzi professionali	1	1	1	4

### Letteratura italiana

La prova strutturata di livello A per l'italiano come madrelingua nella sessione autunnale non è presente nel sito internet dell'ente NCVVO.

La prova strutturata di livello B – sessione autunnale, comprende i seguenti testi letterari: *Solo e pensoso i più deserti campi* di Francesco Petrarca e *X agosto* di Giovanni Pascoli. Le opere di Francesco Petrarca si analizzano al primo anno in entrambe le scuole, mentre quelle di Giovanni Pascoli al quarto anno.

Nella prova di livello B vi è un esercizio di Lingua italiana, che prevede di collegare i complementi con i rispettivi esempi. I complementi si studiano al terzo anno scolastico.



Tabella n. 10. Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2014, sessione estiva.

	Anno scolastico 2013/2014. Esame statale – sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>Federigo degli Alberighi</i> di Giovanni Boccaccio	<i>Gerusalemme liberata</i> (Canto XII, <i>Duello e morte di Clorinda</i> ) di Torquato Tasso	<i>La Coscienza di Zeno</i> di Italo Svevo	<i>A Silvia</i> di Giacomo Leopardi
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	1	2	4	3
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	1	2	4	3

#### Letteratura italiana

La prova strutturata di Lingua e letteratura italiana per il livello A – sessione estiva, comprende i seguenti testi letterari: *Federigo degli Alberighi* di Giovanni Boccaccio e *Gerusalemme liberata* (Canto XII, *Duello e morte di Clorinda*) di Torquato Tasso. Giovanni Boccaccio si studia al primo anno scolastico nelle scuole quadriennali, mentre Torquato Tasso al terzo anno scolastico.

La prova strutturata di livello B – sessione estiva ha come testi letterari: *La Coscienza di Zeno* di Italo Svevo e *A Silvia* di Giacomo Leopardi. Le opere letterarie di Italo Svevo sono analizzate al quarto anno scolastico e Giacomo Leopardi è previsto nel piano di studi del terzo anno scolastico.

#### Lingua italiana

Nella prova di livello A, le domande che si rifanno alla Lingua italiana sono legate alle proposizioni del periodo, ai tempi e ai modi verbali, mentre nell'esame di livello B ci sono da scegliere pronomi e tempi verbali per trovare la frase corretta. I tempi, i modi verbali e le proposizioni si studiano al terzo anno scolastico.

Tabella n. 11: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2015, sessione estiva.

	Anno scolastico 2014/2015, Esame statale – sessione estiva			
	Testi			
	Livello A		Livello B	
	<i>La locandiera</i> (atto I, scena I, scena IV; atto III, scena ultima) di Carlo Goldoni	<i>Il gelsomino notturno</i> di Giovanni Pascoli	<i>Ipse dixit</i> di Galileo Galilei	<i>L'infinito</i> di Giacomo Leopardi
Classi in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	3	4	2	3
Classi in cui si studia tale autore – scuole quadriennali professionali	3	4	2	3

### Letteratura italiana

La prova strutturata di Lingua e letteratura italiana per il livello A – sessione estiva, comprende i seguenti testi letterari: *La locandiera* (atto I, scena I, scena IV; atto III, scena ultima) di Carlo Goldoni e *Il gelsomino notturno* di Giovanni Pascoli. Le opere di Goldoni si analizzano al terzo anno, mentre quelle di Giovanni Pascoli al quarto anno scolastico.

La prova strutturata di livello B – sessione estiva, prevede come testi letterari: *Ipse dixit* di Galileo Galilei e *L'infinito* di Giacomo Leopardi. Le opere letterarie di Galilei sono analizzate al secondo anno, mentre quelle di Giacomo Leopardi sono previste nel piano di studi del terzo anno scolastico.

### Lingua italiana

Nell'esame di livello A bisogna abbinare le frasi con la particella *si* alle sue diverse funzioni, mentre nella prova di livello B ci sono molti esercizi grammaticali (complemento, proposizione, tempi e modi, congiunzioni). Tutto ciò si studia al terzo anno scolastico nelle scuole medie superiori quadriennali.

Tabella n. 12: Tematiche della prova strutturata di Lingua e letteratura italiana e anno scolastico in cui tali temi sono studiati nei licei e negli indirizzi quadriennali professionali – esame di maturità 2016, sessione estiva.

	Anno scolastico 2015/2016. Esame statale - sessione estiva			
	Testi maturità			
	Livello A		Livello B	
	<i>Infanzia, Cristo I</i> di Dante Alighieri	<i>La Sognovera Felicità ovvero La Felicità</i> di Guido Gozzano	<i>Inferno, Cantus I'</i> di Dante Alighieri	<i>La sventura Felicità ovvero La Felicità</i> di Guido Gozzano
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali	1	4	1	4
Classe in cui si studia tale autore – scuole quadriennali di indirizzo professionale	1	4	1	4

#### Letteratura italiana

Le prove di entrambi i livelli prevedono un testo di Dante Alighieri e uno di Guido Gozzano. I testi di Dante si analizzano al primo anno, mentre quelli di Guido Gozzano al quarto anno scolastico di entrambe le scuole medie superiori quadriennali in lingua italiana in Croazia.

#### Lingua italiana

Nella prova di livello A bisogna scegliere la versione corretta della frase, mentre nell'esame di livello B bisogna scegliere il tempo e il modo corretto.

Tabella n. 13: Testi letterari presenti nelle prove strutturali degli esami statali di Lingua e letteratura italiana.

Livello	Classe	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Σ
A	1	1	1	2	1	1		1	7
	2	1				1			2
	3	2	3	2	1		1		9
	4						1	1	2
B	1	1	2		2			1	6
	2		1	1			1		3
	3	2	0	1		1	1		6
	4	1	2		2	1		1	7

Nella tabella n. 13 è inserita la frequenza dei testi letterari presenti nelle prove analizzate e che si studiano in un dato anno scolastico. Da ciò si può concludere che: nelle prove di livello A, la maggior parte dei testi si analizzano nel terzo anno scolastico; mentre nelle prove di livello B, la maggior parte dei testi si studiano al quarto anno scolastico. In base ai risultati ottenuti, si può concludere che le prove di livello A contengono maggiormente testi che si analizzano nel primo e nel terzo anno scolastico, e che le prove di livello B contengono testi del primo, del terzo e del quarto anno scolastico.

#### 4. Tipologia di domande

Gli esercizi inseriti nelle prove strutturate dell'esame di maturità statale di Lingua e letteratura italiana, nelle sessioni estive del periodo 2009-2016, sono di diverse tipologie:

-esercizi a scelta multipla: l'allievo deve scegliere la risposta corretta tra le tre proposte;

-esercizi a scelta alternativa: una sola risposta è corretta, l'allievo ha il compito di contrassegnare con una X il concetto o forma corretta nello spazio apposito;

-esercizi di collegamento e di orientamento: dove a ogni elemento contrassegnato dal numero, bisogna collegare un solo elemento contrassegnato da una lettera.

Il maggior numero di domande è a scelta multipla e si riferisce ai testi inseriti nell'esame.

Nelle tabelle, qui di seguito, sono riportati il numero di domande e le tipologie di esercizi nelle prove degli esami statali di Lingua e letteratura italiana, nel periodo che va dal 2009 al 2016.

Tabella n. 14: Tipologie di domande nell'anno scolastico 2009/2010 – sessione estiva.

Anno scolastico 2009/2010 (sessione estiva)				
Tipologia di esercizio	livello A		livello B	
	primo testo	secondo testo	primo testo	secondo testo
Esercizi a scelta multipla	12	18	16	14
Esercizi a scelta alternativa	1	1	2	0
Esercizi di collegamento e orientamento	2	0	0	2

La prova strutturata di livello A di Lingua e letteratura italiana presenta 2 tipi differenti di testo letterario di un'opera italiana. Dopo il primo testo, seguono: dodici esercizi a scelta multipla, un esercizio a scelta alternativa e due esercizi di collegamento e ordinamento. Dopo il secondo testo letterario, seguono: diciotti esercizi a scelta multipla e un esercizio a scelta multipla. Dopo il primo testo letterario, la prova di livello B presenta sedici esercizi a scelta multipla e due a scelta alternativa. Segue il secondo testo letterario con quattordici esercizi a scelta multipla e due di collegamento e ordinamento.

Tabella n. 15: Tipologie di domande nell'anno scolastico 2009/2010 – sessione autunnale.

Anno scolastico 2009/2010 (sessione estiva)				
Tipologia di esercizio	livello A		livello B	
	primo testo	secondo testo	primo testo	secondo testo
Esercizi a scelta multipla	12	18	16	14
Esercizi a scelta alternativa	1	1	2	0
Esercizi di collegamento e ordinamento	2	0	0	2

La prova strutturata di livello A di Lingua e letteratura italiana – sessione autunnale presenta, dopo il primo testo, quattordici esercizi a scelta multipla, un esercizio a scelta alternativa e un esercizio di collegamento e ordinamento. Dopo il secondo testo letterario seguono: sedici esercizi a scelta multipla, due esercizi a scelta alternativa e un esercizio di collegamento e ordinamento.

La prova strutturata di livello B di Lingua e letteratura italiana – sessione autunnale presenta, dopo il primo testo, tredici esercizi a scelta multipla, due esercizi a scelta alternativa e un esercizio di collegamento e ordinamento. Dopo il secondo testo letterario seguono: diciassette esercizi a scelta multipla e un esercizio a scelta alternativa.

Tabella n. 16: Tipologie di domande negli anni scolastici 2010/2011, 2011/2012, 2012/213, 2013/2014, 2014/2015 e 2015/2016 – sessione estiva.

Anno scolastico 2010/2011 – 2015/2016 (sessione estiva)				
Tipologia di esercizio	livello A		livello B	
	primo testo	secondo testo	primo testo	secondo testo
Esercizi a scelta multipla	15	15	15	15
Esercizi a scelta alternativa	1	1	1	1
Esercizi di collegamento e ordinamento	1	1	1	1

Nelle prove strutturate di Lingua e letteratura italiana degli esami statali, il susseguirsi del numero e del tipo di esercizi proposti, nel corso degli anni scolastici 2010/2011, 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015 e 2015/2016, è il seguente: le prove estive dei livelli A e B, dopo il testo letterario di un'opera italiana, presentano: quindici esercizi a scelta multipla, un esercizio a scelta alternativa e un esercizio di collegamento e ordinamento. Dopo il secondo testo letterario, seguono: quindici esercizi a scelta multipla, un esercizio a scelta alternativa, e un esercizio di collegamento e ordinamento.

## 5. Conclusione

I testi letterari, presenti nelle prove strutturate di Lingua e letteratura italiana degli esami di maturità statale (in cui l'italiano è lingua madre) si ripetono spesso. L'autore più citato è Dante Alighieri. Da notare che il suo *Canto I* dell'*Inferno* è presente in due esami, ossia: alla prova di livello B dell'anno scolastico 2010/2011 e nella prova di livello A dell'anno scolastico 2015/2016. Inoltre la sua poesia, *Tanto gentile e tanto onesta pare*, appare nelle prove per entrambi i livelli dell'anno scolastico 2012/2013 e nell'esame di livello A dell'anno scolastico 2011/2012.

Tra gli autori, che si studiano secondo il piano e programma nel secondo anno scolastico delle scuole medie superiori italiane in Croazia, sono presenti i testi letterari dei seguenti: Ludovico Ariosto, Niccolò Machiavelli (entrambe le volte, il testo trattato è *Il Principe*), Torquato Tasso e Galileo Galilei.

Gli autori citati nelle prove e che si studiano al terzo anno scolastico sono: Ugo Foscolo, Carlo Goldoni (*La locandiera* è inserita ben due volte, ossia nell'anno scolastico 2009/2010 al livello B, e nell'anno scolastico 2014/2015 al livello A), Giacomo Leopardi (*A Silvia* è presente negli anni scolastici 2009/2010, 2011/2012, 2012/2013, mentre *L'infinito* in due esami, ossia negli anni scolastici 2010/2011 e 2014/2015), Alessandro Manzoni (per ben tre volte è presente *La notte di Lucia e dell'Innominato* - negli anni scolastici 2010/2011, 2011/2012 e 2012/2013), Cesare Beccaria, Giovanni Verga.

Infine, gli autori che si studiano al quarto anno scolastico nelle scuole medie superiori quadriennali e presenti alle prove strutturali d'italiano sono: Italo Svevo, Umberto Saba, Eugenio Montale, Giovanni Pascoli e Guido Gozzano (*La signorina Felicita ovvero La Felicità* è presente in entrambi i livelli delle prove strutturate d'italiano dell'anno scolastico 2015/2016).

## **SAŽETAK**

*ISPITNI KATALOG ZA TALIJANSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST ZA DRŽAVNU Maturu U HRVATSKOJ OD 2009. DO 2016.*

U ovom je eseju predstavljen nastavni program predmeta Talijanski jezik i književnost, analizirani su ispitni katalogi državne mature za taj predmet koji je u stvari materinji jezik te su identificirane tipologije pitanja i književna djela koja se pojavljuju na ispitu. Analizirani državni ispiti obuhvaćaju razdoblje 2009.-2016. i obje razine – razinu A (viša) i razinu B (osnovna).

Ključne riječi: državna matura, nastavni program, Talijanski jezik i književnost, tipologije pitanja.

## **POVZETEK**

*STRUKTURIRANI PREIZKUS ITALIJANSKEGA JEZIKA IN KNJIŽEVNOSTI NA DRŽAVNI MATURI NA HRVAŠKEM OD 2009 DO 2016*

V tem eseju je predstavljen učni načrt italijanskega jezika in književnosti, podana analiza strukturiranih preizkusov italijanskega jezika in književnosti na državni maturi iz italijanščine kot materinščine ter navedene vrste vprašanj in literarna besedila na izpitu. Analiza državnih izpitov vključuje obdobje 2009-2016 in obe ravni: raven A (višja raven) in raven B (osnovna raven).

Ključne besede: državna matura, učni načrt, italijanski jezik in književnost, vrste vprašanj.

## **SUMMARY**

*THE TEST CATALOGUE FOR THE STATE EXAM (MATURA) OF THE ITALIAN LANGUAGE AND LITERATURE IN CROATIA FROM 2009 TO 2016*

This essay presents the curriculum of the subject “The Italian language and literature”. The test catalogues of the state exam (matura) of this subject (which is, in fact, the mother tongue) have been analysed. The typologies of questions and literary works that appear in the exam have been identified. The analysed exams cover the period from 2009 to 2016 and both levels – level A (higher) and level B (lower).

Key words: State exam (matura), curriculum, Italian language and literature, typology of questions.